

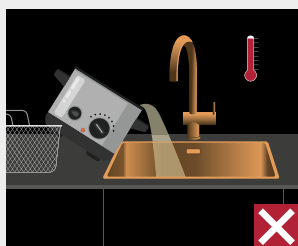
GEBRUIKERSHANDLEIDING **GECOATE EN PVD SPOELBAKKEN** USER MANUAL **COATED AND PVD SINKS** GEBRAUCHSANLEITUNG **BESCHICHTETE UND PVD SPÜLEN** GUIDE D'UTILISATION **PRODUITS REVÊTUS ET PVD ÉVIER**

Met de aanschaf van een Reginox spoelbak heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct. Wij adviseren deze gebruikershandleiding voor gecoate en pvd-producten zorgvuldig te lezen, alvorens u gebruik gaat maken van de spoelbak. Bij normaal gebruik en zorgvuldig onderhoud, zal uw spoelbak u jarenlang keukenplezier opleveren.

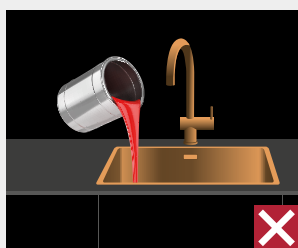
By purchasing a Reginox sink, you have chosen a high-quality product. We recommend that you read this user manual for coated and pvd products carefully before using the sink. With normal use and careful maintenance, your sink can be enjoyed for years to come.

Mit dem Kauf einer Reginox-Spüle haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung für beschichtete Produkte bzw. PVD-Produkte sorgfältig zu lesen. Bei normalem Gebrauch und sorgfältiger Pflege werden Sie jahrelang Freude an der Spüle in Ihrer Küche haben.

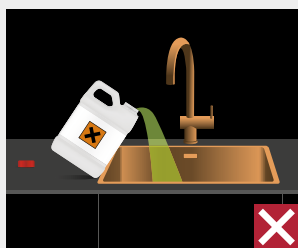
En faisant l'acquisition d'un évier Reginox, vous avez opté pour un produit de qualité. Nous vous recommandons de lire attentivement ce guide d'utilisation RVS avant d'utiliser l'évier. En cas d'utilisation normale et d'entretien minutieux, votre évier vous procurera des années de plaisir dans la cuisine.



Voorkom en vermijd frituurvet, tandpasta, vaatwastabletten, verf, gootsteenontstopper en andere chemische materialen in uw spoelbak. Contact met chemische middelen, zuren, etensresten en roestige voorwerpen kunnen de coating- of de pvd-laag aantasten zodat er onherstelbare schade aan de spoelbak kan ontstaan. Wanneer uw spoelbak toch in contact komt met deze middelen, dient u deze onmiddellijk te verwijderen en de spoelbak langdurig te reinigen met lauw water.



Avoid and prevent cooking oil, toothpaste, dishwasher tablets, paint, declogger liquid or other chemical materials in your sink. Exposure to chemicals, acids, food residues and rusty objects can damage the coating or the pvd layer and cause irreparable damage to the sink. Should your sink come into contact with any of these agents, remove them immediately and clean the sink intensively with lukewarm water.



Halten Sie heißes Fett, Zahnpasta, Spülmaschinentabs, Farben, Abflussreiniger und andere chemische Flüssigkeiten von Ihrer Spüle fern. Kontakt mit Chemikalien, Säuren, Speiseresten und rostigen Gegenständen kann das Coating bzw. die PVD-Beschichtung beschädigen und zu irreparablen Schäden an der Spüle führen. Kommt Ihre Spüle dennoch mit diesen Mitteln in Berührung, entfernen Sie diese bitte sofort und spülen die Spüle anschließend gründlich mit lauwarmen Wasser.

Évitez toute présence de graisse de friture, de dentifrice, de tablettes pour lave-vaisselle, de peinture, de produits déboucheurs et d'autres matières chimiques dans votre évier. Tout contact avec des produits chimiques, des acides, des déchets alimentaires et des objets rouillés peut attaquer la couche de revêtement ou PVD et causer des dommages irréparables à l'évier. Lorsque votre évier entre quand même en contact avec ces produits, les enlever immédiatement et rincer longuement l'évier avec de l'eau tiède.



Bewaar geen brandbare vloeistoffen of giftige chemische stoffen in het keukenkastje onder de spoelbak. Chemische vloeistoffen, zoals een gootsteenontstopper, kunnen de coating- of pvd-laag aantasten.

Do not store flammable liquids or toxic chemicals in the kitchen cabinet underneath the sink. Chemical liquids, such as declogger, can damage your sink's coating or pvd layer.

Lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder giftigen Chemikalien im Unterschrank der Spüle. Chemische Flüssigkeiten, wie z.B. Abflussreiniger, können das Coating bzw. die PVD-Beschichtung beschädigen.

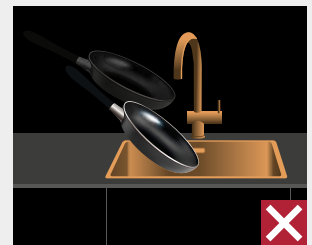
Ne pas conserver de liquides inflammables ou de produits chimiques toxiques dans l'armoire de cuisine sous l'évier. Des liquides chimiques, tels qu'un produit déboucheur, peuvent attaquer la couche de revêtement ou PVD.

Deuken en krassen kunnen voorkomen worden:

- Laat geen (zware) voorwerpen in de spoelbak vallen.
- Bij het plaatsen van hete voorwerpen in de spoelbak, gebruik dan altijd een onderzetter.

Dents and scratches can be prevented:

- Do not drop (heavy) objects into the sink.
- Always place a pan holder between hot objects and the sink surface.



Dellen und Kratzer können vermieden werden:

- Lassen Sie keine (schweren) Gegenstände in die Spüle fallen.
- Verwenden Sie beim Abstellen von heißen Gegenständen in der Spüle immer einen Untersetzer.

Bosses et rayures peuvent être évitées comme suit :

- Ne pas faire tomber d'objets (lourds) dans l'évier.
- En plaçant des objets brûlants dans l'évier, toujours utiliser un dessous-de-plat.



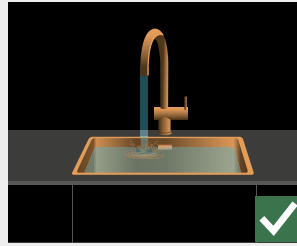
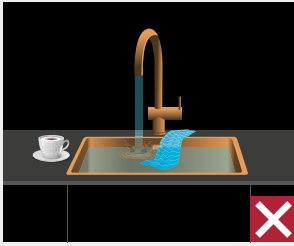
Om uw Reginox spoelbak goed te onderhouden raden we aan om regelmatig de Reginox onderhoudsmiddelen te gebruiken; Regi-clean Descaler en Regi-clean Oil-coating. Reinig uw spoelbak een keer per week met deze middelen.

To maintain your Reginox sink properly, we recommend regular usage of Reginox maintenance products; Regi-clean Descaler and Regi-clean Oil-coating. Clean your sink once a week with these agents.



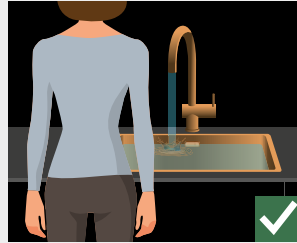
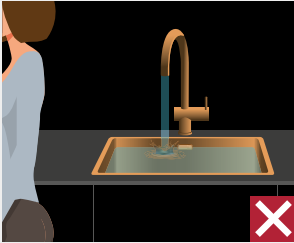
Zur richtigen Pflege Ihrer Reginox-Spüle empfehlen wir Ihnen die regelmäßige Anwendung der Reginox-Pflegeprodukte Regi-clean Descaler und Regi-clean Oil-coating. Reinigen Sie Ihre Spüle einmal pro Woche mit diesen Mitteln.

Pour entretenir correctement votre évier Reginox, nous recommandons d'utiliser régulièrement les produits d'entretien Reginox suivants : Regi-clean Descaler et Regi-clean Oil-coating. Nettoyez votre évier une fois par semaine avec ces produits.



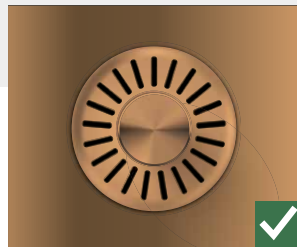
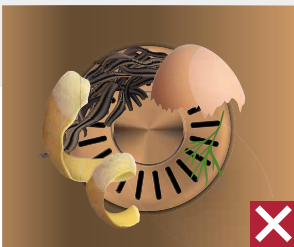
Voorkom dat de overloop en/of zeef blokkeert, om wateroverlast te voorkomen. Laat de kraan niet lopen zonder toezicht van een volwassene.

Make sure that the overflow and strainer are not obstructed to avoid flooding. Do not run the tap without adult supervision.



Vermeiden Sie Verstopfungen und Blockaden des Überlaufes und Siebkorb, um ein Überlaufen des Wassers zu verhindern. Lassen Sie den Wasserhahn nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen laufen.

Éviter d'obstruer le trop-plein et la bonde pour éviter tout débordement d'eau. Ne pas laisser le robinet ouvert en l'absence d'un adulte.

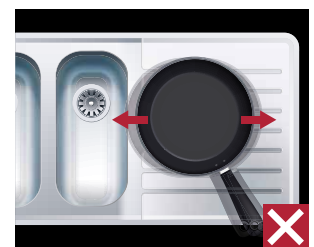
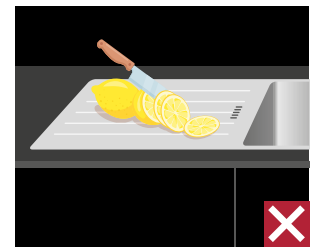


Vermijd direct snijden op het afdruij gedeelte, dit zal leiden tot onherstelbare schade aan de coating- of pvd-laag. Gebruik altijd een snijplank. Schade kan worden geminimaliseerd door geen voorwerpen over het afdruijgedeelte te schuiven. Eventuele schade aan de coatinglaag dient zo spoedig mogelijk bijgewerkt te worden met een lakstift, verkrijgbaar bij Reginox.

Avoid cutting directly on the draining area, as this will lead to permanent damage to the coating or pvd layer. Always use a cutting board. Damage can be minimised by not sliding objects over the draining area. Any damage to the coating layer should be repaired as soon as possible with a paint pen which is available at Reginox.

Schneiden Sie nicht direkt auf dem Abtropfbereich, dies führt zu irreparablen Schäden an dem Coating bzw. der PVD-Beschichtung. Verwenden Sie immer ein Schneidebrett. Beschädigungen können minimiert werden, wenn keine Gegenstände über den Abtropfbereich geschoben werden. Etwaige Schäden an dem Coating Beschichtung sollten so schnell wie möglich mit einem bei Reginox erhältlichen Lackstift ausgebessert werden.

Éviter de couper directement sur la partie en acier inoxydable (égouttoir), car cela peut causer des rayures dommages à la couche de revêtement ou PVD. Toujours utiliser une planche à découper. Les dommages peuvent être réduits en évitant de faire glisser des objets sur l'égouttoir. D'éventuels dommages à la couche de revêtement doivent être réparés le plus vite possible avec un stylo de retouche, disponible chez Reginox.



Dagelijks onderhoud: na gebruik van de spoelbak deze grondig spoelen en droog maken met een schone zachte doek om watervlekken etc. te verwijderen. Schoon water is genoeg voor dagelijks onderhoud, eventueel met toevoeging van een mild reinigingsmiddel (afwasmiddel). Gebruik geen schuurmiddelen zoals staalwol, schuurspons of een scherpe borstel, aangezien deze producten het oppervlak van roestvast staal kunnen aantasten. Gebruik geen kunststof of rvs accessoires in de magnetron.

Daily maintenance: rinse the sink thoroughly after use and dry it with a clean, soft cloth to remove water stains, etc. Clean water is sufficient for daily maintenance; a mild detergent (washing up liquid) may be added if necessary. Do not use abrasive materials such as steel wool, scouring pads or a sharp brush, as these products can damage the surface of stainless steel. Do not use plastic or stainless steel accessories in the microwave.

Tägliche Pflege: Spülen Sie die Spüle nach Gebrauch gründlich aus und trocknen Sie sie mit einem sauberen, weichen Tuch, um Wasserflecken usw. zu entfernen. Zur täglichen Pflege genügt sauberes Wasser, ggf. unter Zugabe eines milden Reinigungsmittels (Spülmittels). Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Stahlwolle, Scheuerschwämme oder eine scharfkantige Bürste, da diese Produkte die Oberfläche des Edelstahl beschädigen können. Unser Kunststoff oder Edelstahl Zubehör ist nicht für Mikrowellen geeignet.

Entretien quotidien : après utilisation de l'évier, le rincer soigneusement et le sécher avec un chiffon doux et propre pour enlever les traces d'eau, etc. De l'eau claire suffit pour l'entretien quotidien, éventuellement en y ajoutant un détergent doux (liquide vaisselle). Ne pas utiliser d'abrasifs, tels que laine d'acier, éponge à récurer ou brosse dure, car ces matériaux peuvent attaquer la surface de l'acier inoxydable. Ne pas utiliser d'accessoires en plastique ou en acier inoxydable dans le four à micro-ondes.



THE CROWN FOR
YOUR **KITCHEN**

MEMBER OF **TER STEEGE GROEP** WWW.REGINOX.COM


REGINOX